

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)

暨华南国际缝制设备展

2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)

2019 年 3 月 27 日 至 30 日

中国 · 东莞厚街 · 广东现代国际展览中心

China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019

South China Int'l Sewing Machinery & Accessories Show

China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019

March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



FORWARDING INFORMATION & SHIPPING TARIFF

Official Freight Forwarder

金怡国际展运有限公司

JES Logistics Limited

香港湾仔谭臣道 98 号运盛大厦 26 楼

26/F, Winsan Tower

98 Thomson Road

Wanchai, Hong Kong

电话 Tel : (852) 2563 6645

传真 Fax: (852) 2597 5057

电邮 E-Mail: herman@jes.com.hk

联系人 Ctc: Herman Chung 钟学民

Guangzhou Office

广州金怡展览服务有限公司

Guangzhou JES Exhibition Services Ltd.

中国广州市东风中路 501 号东建大厦西座 2005 室

Room 2005 Dong Jian Building,

West Tower, 501 Dong Feng Zhong Road,

Guangzhou 510045, China

电话 Tel : (86-20) 8355 9738

传真 Fax: (86-20) 8355 3765

电邮 E-Mail: frank@jes.com.hk

联系人 Ctc: Frank Liang 梁锦常

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



A. 海外展品运输指南

FORWARDING INFORMATION & HANDLING TARIFF

香港总部 Hong Kong office
金怡国际展运有限公司
JES Logistics Limited
Hong Kong
Tel : 852 - 2563 6645
Fax: 852 - 2597 5057
Email: herman@jes.com.hk
Ctc: Herman Chung

广州分公司 Guangzhou office
广州金怡展览服务有限公司
Guangzhou JES Exhibition Services Limited
Guangzhou, China
Tel : 86 - 20 - 8355 9738
Fax: 86 - 20 - 8355 3765
Email: frank@jes.com.hk
Ctc: Frank Liang

B. 运输指示及货运途径 (按一般展示用品)

SHIPPING SCHEDULE (FOR GENERAL EXHIBITS ONLY)

1b. 展品从香港集货至东莞

All goods to be shipped to Hong Kong for consolidation shipment to Dongguan
展品文件及到货日期 **DOCUMENTS & CONSIGNMENT DEADLINES TO DONGGUAN VIA HONG KONG**

1. 海关审查文件 (货运委托书及清单)	
Customs documents for pre-clearance (List of Exhibit FORM B) Deadline	Submission ➤ February 20, 2019
2. 从香港仓库集货至东莞	
Cargo picking up in Hong Kong for onward shipment to Dongguan	March 6 - 7, 2019

货运委托书及展品装箱清单(表格 A & B)必须在货到前 3 个工作日电邮或传真到我司办事处. 所有展品必须按上述运货时间表抵达. 晚于截止日期会加收30%的晚到附加费,且不保证送货至展台时间.

Please email or facsimile us your Transport Order and List of Exhibits (Form A & B attached) at least 3 working days prior to picking up your cargo. Cargo arriving after our deadlines will incur 30% late shipment surcharge. JES will make all efforts to expedite the delivery schedule but no guarantee can be given. Cargo arriving earlier than the specified dates above will incur storage fee.

2b. 香港收货人 CONSIGNEE IN HONG KONG

All goods to be shipped to Hong Kong for consolidation shipment to Dongguan

Consignee (air / sea)
JES Logistics Limited
26/F., Winsan Tower
98 Thomson Road
Wanchai, Hong Kong
Tel : (852) 2563 6645
Fax: (852) 2597 5057

Notify Party
JES Logistics Limited
c/o DTC 2019 / DFM 2019

提单上货物申报 DESCRIPTION OF GOODS

Please state in the OBL or AWB: Exhibition Goods. (for DTC 2019 / DFM 2019)

请电邮或传真有关发货通知至香港金怡国际展运有限公司

Pre-advice should be sent to JES Logistics Limited (email: herman@jes.com.hk or fax: 852-2597 5057) as soon as available.

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



3b. 文件 DOCUMENTS (Sea / Air - total gross weight on List of Exhibits must be the same as on OBL & MAWB)

下列清关文件必须在货到前 3 个工作日电邮或传真到我司办事处。

Please email or fax us the following documentation at least 3 working days prior to the arrival of shipment.

1 copy of Original Ocean Bill of Lading (Sea)	海运提单	(1份)
1 copy of Master Airway Bill (Air)	空运提单	(1份)
1 copy of Transport Order (Form A)	委托书	(1份)
1 copy of List of Exhibits (Form B)	展品清单	(1份)
1 copy of Insurance Policy (if insured)	保险单	(1份已投保)

4b. 货运预告 PRE-ALERT

海运 - 请确保货物抵达目的港口之前 3 个工作日, **快递** 2 份海运正本提单及 2 份展品清单给收货人。

Sea shipment - 2 original of Bill of Lading plus 3 copies of List of Exhibits **FORM B** must be **couriered** to consignee at least 3 working days before shipment arrives.

空运 - 办理货物托运时, 请附加 2 份展品清单与空运单正本一起发运. 并在货物抵达机场前 48 小时内电邮或传真空运提单及展品清单给收货人。

Air shipment - Original AWB plus 2 copies of List of Exhibits **FORM B** must be attached to all air shipments and email or a facsimile advice giving AWB no. and details of consignment must be sent to us at least 48 hours prior to the arrival of cargo.

空运广州 AIR FREIGHT GUANGZHOU


请不要把展品发到广州机场, 因清关时间会比较长及手续烦覆. 如展品不能按时运到香港, 请先与我司联络以作适当安排。

Exhibitors are not advised to send air shipment to Guangzhou airport directly. The customs clearance time is not predictable. Exhibitor with late shipment is advised to contact us well in advance for arrangements.

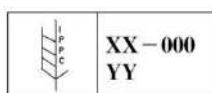
5b. 货物熏蒸 FUMIGATION

所有木质包装货物 (如木箱、木托盘、木架) 必须要熏蒸. 箱外要有以下标记

All cargo containing wood packaging materials (e.g. crates, pallets, frames) must be fumigated. Please make sure the following information must be stamped on the outside packing.

- | | |
|--|---|
| ■ <国际植物保护公约> 英文缩写 IPPC 印记 | IPPC logo () |
| ■ 国际标准化组织 (ISO) 规定的 2 个字母国家编号 | ISO country code (XX) |
| ■ 输出国家或地区官方植物检疫机构
批准的木质包装生产企业编号 | License no. assigned to
the company that fumigated |
| ■ 确应的检疫除害处理方法, 如溴甲烷熏蒸为 MB,
而热处理为 HT | Fumigation method
HT or MB treatment used |

熏蒸标记 SAMPLE OF MARKING



Where:
IPPC - Abbreviation of "International Plant Protection Convention";
XX - International Standardization Organization (ISO) two letter country code;
000 - Wood packing producing enterprise code approved by official plant quarantine authorities in export countries or territories;
YY - The phytosanitary treatment measure, Methyl Bromide Fumigation - MB, Heat Treatment - HT

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



6b. 海关查验 CUSTOMS INSPECTION

东莞海关规定所有展品必需在展馆现场开箱查验, 查验时如发现装箱清单与货物不符, 货物将会被海关扣留或没收而不能如时送到展台, 所有责任由参展商自负. 按海关查验科的要求, 所有展品装箱清单必须填写准确货物名称, 机械品牌, 型号, 机身编号及其组装配件和件数, 均须如实申报. 为方便海关现场查验, 所有机械展品必需提供(1)份说明书及其组装配件的相片附装箱清单(表格 B).

Dongguan customs are strict and thorough in their inspection of goods. All the cargo will be unpacked for checking against the List of Exhibits (Form B). Exhibitors must provide the brand name, model number, serial number of machine and quantity of equipment / parts in the List of Exhibits form. Please ensure that the brand name, model number or serial number can be found on the machine / equipment itself to facilitate customs inspection. In order to obtain early release of cargo from customs, catalogues or photo of machine / equipment / parts must be attached with List of Exhibits.

7b. 宣传资料及小礼品 CATALOGUES AND PUBLICITY MATERIALS - CENSORING

产品小册子及小礼品, 例如: 原子笔, 钥匙圈, 宣传资料等.. 此类物品若在展览会期间散发必须经中国海关审核其数量及价值或征税后才可派发. 海关审查费 US\$25.00 / 项 / 展商. 严禁光盘, 记忆棒与杂志进口作展览用途. 这些货物须申领进口许可证.

Brochures, giveaways and souvenirs for free distribution at the exhibition (e.g. pens, key chains, note pads etc.) with reasonable quantities and low value may be duty-exempted. It is, however, subject to China customs approval. Customs censorship handling charge at US\$25.00 per item will be imposed. Please do not send CD Roms, USB and magazine to the exhibition, as import permit is required.

8b. ATA 单证册 ATA CARNET

展品临时进口中国可用 ATA 单证册. 但展品不能在中国出售或留购, 必须在展览会闭幕后原数复出. ATA 进出口单证报关费 US\$185.00 每运次.

ATA carnet handling fee: US\$185.00 per carnet per shipment. Please note that ATA Carnet shipment must be re-exported after the exhibition.

9b. 危险物品, 含放射性材料及战略性物品 DANGEROUS, RADIOACTIVE AND STRATEGIC CARGO

上述物品禁止或限制进入展览会场, 因此发运这些物品前请与我司联系, 提供有关物品的规格、成份、容量和体积, 以便向有关部门申请进口许可文件和安排合适的仓库与运输工具.

The above cargo are prohibited / restricted to import to the exhibition; special import permits are required and carriers may not accept such cargo. Thus, before shipping such cargo to the exhibition, please submit us all the specifications and volume of the cargo in advance to make sure they can be imported / shipped to the exhibition.

10b. 展品包装 PACKING

由于在运输途中所有展品将经过多次装卸, 开箱查验和展览会后重新包装, 馆内外的货场暂存. 因此包装箱必须要结实以便保护展品不会破损以及雨淋. 展品可使用结实木箱或铝箱包装并适合反复装卸, 纸板箱不适宜长途运输. 所有包装箱内须有防水, 防潮或真空包装并在箱外注明易碎展品包及注明向上防压标志.

Please ensure your equipment is packed in strong, waterproof packing case. Please be reminded that your exhibits will be in transit for long periods both to and from the exhibition and that cartons are not suitable to withstand the constant handling which takes place during transshipment. Shocking and bumping will sometimes be inevitable. Cargo may be stored / placed outdoor, therefore exhibitors must take the necessary precautions against damage and rain.

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



11b. 现场开箱或装箱 UNPACKING OR REPACKING ON-SITE

在进出馆期间, 我司会协助参展商开箱就位及会后装箱等服务. 请参展商安排有关人员现场督导回运装箱, 对于包装箱已经破损, 残旧或无包装材料的回运展品, 如货物发生破损, 短缺, 丢失等情况, 参展商应对该操作负有全责. 无包装的回运展品如非由整体装集装箱载运, 我司不予处理配载.

We will assist in physical unpacking and positioning of exhibits, however exhibitors must supervise and be responsible for the operations. Similarly, during exhibition closing, exhibitors must also supervise the dismantling and repacking of exhibits, especially for delicate or heavy equipment. When exhibits are repacked with used packing materials, the packing is regarded as 'no longer suitable to protect the contents against damage and or moisture' exhibitors should bear the responsibility for any consequences arising therefrom.

12b. 超重或超大件展品 HEAVY AND OVERSIZES EXHIBITS

有重型展品及单一体积超过 1000 公斤或 5 立方米及其需用汽车吊和铲车在展场组装的展品之展商须及早到达展场, 以便指导重型展品的拆箱和就位. 如需用汽车吊和铲车来对这些超重或超大件展品的拆箱就位和安放, 展商必须提前与我们联系及提供详细的超重或超大件展品示意图以便我司展场操作. 展商如有需要, 可向我司索取有关服务的报价.

For any single exhibit in excess of 1000 kgs / 5 cbm or requires the use of a forklift or mobile crane for handling, exhibitors should send the exhibit to the fairground as early as possible and arrange delegate for supervision. Please also send us the handling requirements as early as possible so that we could arrange the required equipment in advance. Quotation will be given after receiving your enquiry.

13b. 回运展品 RE-EXPORT

在展览会闭幕前, 我司会派发展品回运委托书给各参展商填写展品回运方式. 复出口的海关及检验检疫手续至少需要 1 星期的时间. 如有任何急需回运或转展的展品, 请参展商务事先向我司提供相应运输时间和特别的安排. 若不按照此程序, 我们只能于展览会结束后办理.

Disposal and forwarding instructions will be discussed with you during the course of exhibition. Re-export customs formalities will require at least 1 week. Therefore, please do not make any plan on receiving the exhibits soon after the exhibition. We hold no liability for what day that the exhibits would be back to the destination. If you need the exhibits to be re-exported urgently or transfer to other exhibitions, please contact our on-site representative as soon as possible.

14b. 保险 INSURANCE

我司的货运收费是以展品的体积或重量收取, 而不是按展品的价值来计算. 因此, 所收取的费用不含保险费在内. 为维护参展商权益, 展商应自行购买展品的全程保险, 包括展期内保险及责任事故的保险. 展商请备妥保险合同正本或其副本, 以备可能在展览会现场发现短少, 残损时申报检验之用.

Exhibitors are suggested to arrange a proper round-trip all risks insurance coverage for the exhibits (including exhibition period), preferable through a company of which the People's Insurance Company of China is the agent in China. For routing of shipments, it is advised to cover the insurance policy by both air and surface (sea / road), as it is possible that the cargo will be re-exported in either way. Exhibitors should also bring a copy of the insurance policy to China.

15b. 付款条款 PAYMENT TERMS

使用金怡公司或其指定代理的展商, 将会收到金怡公司或其指定代理的付款通知发票; 没有通过金怡公司或其指定代理的展商, 必须在展览结束前, 付清全额费用

Companies using JES Logistics or its appointed agents will be invoiced by them for all services. Companies shipping other than by our offices or agents are advised that full payment must be received by us either on-site at the exhibition or in Hong Kong before the close of the exhibition.

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



C. 来程费率 FREIGHT HANDLING TARIFF - INWARD MOVEMENT

1. FREIGHT FROM OVERSEAS / HONG KONG

基本费及文件通讯费

Basic service charge (Communication & documentation fee)

US\$ 60.00 / exhibitor / consignment

展商 / 票货

2a. 展品从香港至东莞运费

Freight charge Hong Kong to Dongguan

展品从金怡香港仓库运送至展台就位含海关
清查, 协助开箱及空箱材料移到馆外存放处.

From JES HKG warehouse delivery up to exhibition
stand, customs clearance, assistance with unpacking
and removal empty cases to the on site storage place.
(LCL 拼箱)

US\$ 100.00 / cbm 立方米

min 2 cbm / exhibitor / consignment

最低收费 2 立方米 / 展商 / 票货

(FCL GP/ HC 整箱)

US\$ 2,200.00 / 20' GP container 集装箱

US\$ 3,900.00 / 40' GP container 集装箱

US\$ 4,200.00 / 40' HC container 集装箱

➢ 开顶箱、平板箱运至展台服务, 费用另作报价.

➢ For delivery of open top, flat and platform containers, quotation will be furnished upon request.

2b. 香港本地提货服务 (如需)

Cargo pick up in Hong Kong (where applicable)

i. 展品从香港货运站或展商仓库提

货至我司仓库包括 3 日免费仓期

From cargo terminal, exhibitor's warehouse in HKG
delivery up to JES warehouse incl. 3 days free storage.

海运或本地提货 (LCL 拼箱)

Sea / Local cargo

US\$ 38.00 / cbm 立方米

min US\$ 120.00 / exhibitor / consignment

最低收费 US\$ 120.00 / 展商 / 票货

(FCL 整箱)

US\$ 410.00 / 20' GP container 集装箱

US\$ 470.00 / 40' GP / HC container 集装箱

空运

Air cargo

US\$ 0.38 / kg 公斤

min US\$ 120.00 / exhibitor / consignment

最低收费 US\$ 120.00 / 展商 / 票货

➢ 不包括货运站处理费, 理货费, 仓库杂费, 滞箱费, 换单费及车场登记费, 需按实际发生额支付相关费用.

➢ All THC / CFS, consolidators fees, OBL / AWB documents fee, gate charges, demurrage, warehouse registration fee, etc..
(if any) incurred in the pick up location will be passed on as per outlay.

ii. 进出仓库手续费

Warehouse handling

US\$ 28.00 / cbm 立方米

min 1 cbm / exhibitor / transaction

最低收费 1 立方米 / 展商 / 票货

iii. 每件货物重量如超过1吨

Heavy-Lifting surcharge for any single piece over 1 ton

另作报价

to be quoted upon request

3. 超重或超限度附加费 Overweight / oversized cargo handling surcharge

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



- a. Weight of each single package over 每件展货物重量如超于
- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 5001 kgs - 7000 kgs | US\$ 8.50 / 100 kgs 公斤 |
| 7001 kgs - 9000 kgs | US\$ 11.00 / 100 kgs 公斤 |
| 9001 kgs - 10000 kgs | US\$ 12.00 / 100 kgs 公斤 |
| Over 10,001 kgs | to be quoted upon request 另作报价 |
- b. 每件货物如体积超于 (长) 500 cm, (宽) 220 cm 或 (高) 220 cm
Size of each single package over L 500 cm, W 220 cm or H 220 cm
单一展品限度数值超过上述所列的体积, 均视为超限. 则需加收 US\$16.00 立方米超限附加费.
If one dimension exceeds the above, surcharge of US\$16.00 / cbm will be imposed.
- 4. 其它服务 (如需) Others (where applicable)**
- a. 清单翻译费
Translation of list of exhibits
- | | |
|--|--|
| | US\$ 6.00 / page 页 |
| | min US\$ 30.00 / exhibitor / consignment |
| | 最低收费 US\$ 30.00 / 展商 / 票货 |
- b. 空箱保管展会期间之仓存费
Storage of empty cases
- | | |
|--|-------------------------------------|
| | US\$ 12.00 / cbm 立方米 |
| | min 1 cbm / exhibitor / consignment |
| | 最低收费 1 立方米 / 展商 / 票货 |
- c. 退回空集装箱由展馆至堆场或提取
Return empty container to / from depot
- | | |
|--|------------------------------------|
| | US\$ 260.00 / 20' GP container 集装箱 |
| | US\$ 380.00 / 40' GP container 集装箱 |
- d. 中国口岸海关查验费用
China customs examination fee
- | | |
|--|-------------------------|
| | US\$ 15.00 / cbm 立方米 |
| | min 1 cbm / consignment |
| | 最低收费 1 立方米 / 展商 / 票货 |
- e. 中国海关计算机录入费
Customs computer data entry fee
- | | |
|--|------------------------------------|
| | US\$ 10.00 / page of list exhibits |
| | 每页展品清单 |
- f. 中国口岸建设费 0.05% on CIF value
Port construction fee
- | | |
|--|--|
| | min US\$ 15.00 / exhibitor / consignment |
| | 最低收费 US\$ 15.00 / 展商 / 票货 |
- g. 中国商检
Merchandise inspection fee
- | | |
|--|-------------------------|
| | US\$ 15.00 / cbm 立方米 |
| | min 1 cbm / consignment |
| | 最低收费 1 立方米 / 展商 / 票货 |
- h. 检疫及消毒服务费用
Quarantine inspection handling services
- | | |
|--------------------------|--|
| 拼箱 / 空运货 LCL / air cargo | US\$ 15.00 / item 件 |
| 整箱 FCL | min US\$ 40.00 / exhibitor / consignment |
| | 最低收费 US\$ 40.00 / 展商 / 票货 |
| | US\$ 200.00 / 20' GP container 集装箱 |
| | US\$ 300.00 / 40' GP / HC container 集装箱 |

D. 回程费率 FREIGHT HANDLING TARIFF - RETURN MOVEMENT

回程与来程收费相同 Same as inward movement above with reversed services.

All above service charge will be plus 6% for VAT RMB invoice. (where applicable)

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



E. IMPORTANT NOTES

1. The exact move-in / move-out schedule is subject to the organizer's final arrangement and is subject to change with or without prior notice. The exact routing is subject to availability of transportation services.
2. All return shipments will only be arranged when all customs clearance procedures are completed and all exhibits handed over to us. As the demand for transportation facilities in China is great, exhibitors must not make any plan on receiving exhibits soon after the exhibition, since it may take over 7 working days for exhibits to reach Hong Kong or other destinations.
3. The volume / weight ratio for air cargo is 6:1 (i.e. 1 cbm = 166.7 kgs). The chargeable weight is based on the volume weight or actual weight which ever yields the greater.
4. The charges for sea / road cargo are based on 1 cbm or 1000 kgs whichever yields the greater.
5. All cargo must be sent with "Freight Prepaid" for inward movement. A 10% surcharge will be imposed for any shipment sent with "Freight Collect". For the return movement if freight charge is required to be prepaid at the port of loading, a 10% advance fee will be levied.
6. Minimum charge for full container loads is:- a. 20 feet GP = 23 cbm b. 40 feet GP = 45 cbm c. 40 feet HC = 50 cbm
7. Companies require assembling or lifting equipment for erection of exhibits are asked to contact us as soon as possible with details of their requirements. Prices for hiring equipment will then be quoted subject to availability.
8. Prices include free storage in our Hong Kong godown as 3 days prior to our last receiving date for inbound goods, and 3 days after arrival back in our Hong Kong godown for outbound goods. Additional storage will be charged at US\$30.00 per cbm per week or part of minimum US\$60.00 / transaction.
9. Application for Hong Kong import / export license for overseas exhibitors is at US\$80.00 per application and license fee as per outlay.
10. Charges for inbound movement must be settled in full before the opening of the exhibition. Charges for outbound movement must be settled before cargo released.
11. Relative to inbound shipments, there may be a lapse of time between the delivery of shipment(s) to the booth and the arrival of the Exhibitor's representative at the booth. Similarly, relative to out-going shipment(s), it is possible that there will be a lapse of time between the completion of packing and the actual pick up of freight from the booth for loading onto a carrier. It is understood that during such times the shipment(s) will be left in the booth unattended. Therefore, it is agreed that the Company and its sub-contractors are not liable for the loss of disappearance of, or damage to Exhibitor's freight after the same has been delivered to Exhibitor's booth, nor are the Company and its sub-contractors liable for Exhibitor's freight before it is picked up from the Exhibitor's booth for loading after the show. Consequently, all bills of lading covering outgoing shipment(s) submitted to the Company or its sub-contractors by Exhibitor will be checked at the time of pick up from the booth and corrected where discrepancies exist.
12. Unpacked cargo - there will be a 20% surcharge for handling unpacked cargo. JES Logistics or its appointed agents will not be liable for any loss or damage.
13. Dangerous goods - there is a 100% surcharge will be levied and the carriers will only accept dangerous cargo subject to availability.
14. Exhibitors are suggested to arrange a proper round-trip all risks insurance coverage for the exhibits (including exhibition period), preferable through a company of which the People's Insurance Company of China is the agent in China. For routing of shipments, it is advised to cover the insurance policy by both air and surface (sea / road), as it is possible that the cargo will be re-exported in either way. Exhibitors should also bring a copy of the insurance policy to China.
15. Our fees and charges are based on presently in force tariff. It is subject to change as to reflect any increase in our cost caused by exchange rate variations, freight rate increase, fuel charges adjustments, insurance premiums or increase of any other charges beyond the control of this company which come into effect after acceptance of your order and prior to delivery.
16. Please do not send **CDR, USB & Magazine** to the exhibition, as special permit is required.
17. Customs or duty:- All exhibits are importing to China on temporary entry. Giveaways e.g. souvenir (i.e. pens, key chains, note pads, magazines etc.) with reasonable quantities and low value may be duty-exempted. It is, however, subject to China customs' approval.
18. All business is transacted only in accordance with our standard trading conditions. Please visit our web-site www.jes.com.hk or contact us for the details.

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



F. 国内展品运输指南

1. 大会指定展品运输商

金怡国际展运有限公司
香港灣仔譚臣道 98 号
运盛大厦 26 楼
电话: 852 - 2563 6645 /
传真: 852 - 2597 5057
电邮: herman@jes.com.hk
联系人 钟学民先生

国内联系单位

广州金怡展览服务有限公司
广州市东风中路 501 号东建大厦西座 2005 室
邮编: 510045
电话: 020 - 8355 9738, 8355 8653
传真: 020 - 8355 3765
电邮: frank@jes.com.hk
联系人: 梁锦常先生

2. 展品运输途径及东莞厚街收货人:

(一) 参展公司若有任何境外展品需由香港, 台湾地区或其它国家运往东莞参加上述展览会, 请于 **2019 年 2 月 20 日** 前与香港金怡展运联系海外运输的门到门服务.

(二) 金怡展运可提供在国内上门提货并将展品运至展台的门到门服务, 如参展商需要这种服务, 请于 **2019 年 3 月 15 日** 前与我公司广州办事处联系.

(三) 参展公司可将展品自行安排发运至广东现代国际展览中心. 请于 **2019 年 3 月 24 日至 26 日** 将展品运至广东现代国际展览中心外与我司办理现场交接手续. 请参展承运者留意行车路线, 现场必须遵守广东现代国际展览中心工作人员交通指挥及进, 出馆的安排. 任何单一件展品重量如超过 10 吨, 请务必于 **2019 年 3 月 15 日** 前与我司确定展品到馆时间, 日期及有关操作程序. 展品若晚于进馆规定的时间到达馆外现场接货其所产生场地加班费由参展承运者自负. (按主办单位最后通知为准)

广东现代国际展览中心, 东莞, 厚街
金怡展运现场操作部: 王晓先生 电话: 135 7025 1573

并填写《国内展品现场托运表格》传真至 020.8355.3765 广州金怡展览服务有限公司.

3. 保险:

我司的货运收费是以展品的体积或重量收取, 而不是按展品的价值来计算. 因此, 所收的费用不含保险费在内. 为了参展公司的保障与利益, 建议参展公司自行购买展品的全程保险, 包括展期内保险及现场操作责任事故的保险. 参展公司请备妥保险合同文本或其副本, 以备可能在展览现场发现短少, 残损时申报检验之用.

4. 额外搬运服务: (如需)

参展公司展出展品将由大会运输商金怡展运提供展品机器进出馆服务. 费用由讯通展览公司支付, 但展商必须在 **2019 年 3 月 15 日** 前向金怡展运申报, 服务包括进馆一次机器卸车从展馆卸货区送到展台一次就位及包括撤馆一次机器装车及由展台送到展馆卸货区装车. 服务不包括印刷品、家具、装修材料、20 吨以上的展品、拆箱、搬运空箱、装箱、提早进馆、迟走及闭馆前 30 分钟才到达所产生的搬运加班费、组装展品、保险、提供特殊搬运工具 (如 10 吨叉车、金属管、钢缆、缚绳等).

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



5. 额外搬运服务项目及收费标准: (按每件展品不超过 10 吨计算)

5.1	展品包装箱拆箱服务	人民币 30.00 元 / 立方米 / 次
	不含展品组装安放及空箱运送服务	最低收费 1 立方米 / 展商 / 票
5.2	展品包装箱装箱服务	人民币 30.00 元 / 立方米 / 次
	不含展品组装拆卸及空箱运送服务	最低收费 1 立方米 / 展商 / 票
5.3	空箱运送服务	人民币 20.00 元 / 立方米 / 程
	空箱从馆内运送大会指定存放处 (单程)	最低收费 1 立方米 / 展商 / 票
5.4	展品组装费	
	机械臂, 机械帽 (叉车操作)	人民币 250.00 元 / 只 / 次
	展品如需用吊机操作, 立起、放倒、特殊组装及二次移位, 则另外报价。	
5.5	集装箱拆箱或装箱	
	集装箱拆装单件展品超过 3 吨附加费	人民币 50.00 元 / 立方米
	集装箱如需用吊机落地拆装, 则另外报价。	
5.6	晚到现场操作加班费	
	展品若晚于主办规定的进馆时间到达馆外卸车加班费	人民币 50.00 元 / 立方米
	(19:00 – 21:00 作业时间)	最低收费人民币 500.00 元 / 展商 / 票
	(21:01 – 23:00 作业时间)	最低收费人民币 800.00 元 / 展商 / 票
	(23:01 – 01:00 作业时间)	费用则另行报价
	展品如需用吊机操作的加班费	人民币 3200.00 元 / 25 吨 / 台班
	(19:00 – 23:00 作业时间)	人民币 6000.00 元 / 50 吨 / 台班
8.4	单件展品超过 20 吨的附加费	
	请提供具体尺寸、重量、展位位置图给我司, 附加费用则另行报价。	
	➤ 展品若晚于主办规定的进馆时间到达馆外卸车, 展品如需现场接货或暂存, 其所产生的工人与机力加班费用, 将再另行报价。展品如需用吊机在车上装卸, 请提前通知及费用另议。	
	➤ 上述费用不含保险, 展场加班费, 仓储费用等。	
	➤ 如有任何上述未有提及之操作收费, 展商如有需要, 可向我司索取有关服务的报价。	
	由展品的重量或体积引起的争议, 应遵循中国的有关规定重新丈量以确定计费重量。	
	我司所提供的一切服务和经营活动皆遵照我们的标准营业贸易条款执行, 全文供索取。	
	➤ 如需开具国内发票, 所有上述收费项目须相应加收 6% 增值税。	

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



TRANSPORT ORDER / SHIPMENT PRE-ADVICE / INSURANCE COVERAGE (FORM A)

To : JES Logistics Ltd (email or fax no. + 852 2597 5057)

We hereby authorize JES Logistics Ltd to deliver our exhibits as per the attached List of Exhibits to the exhibition and to unpack our cargo for customs inspection. All the charges are on our accounts and insurance coverage is not included.

1. Our exhibits are to be transported to destination country as follows: ✓ please tick where applicable
 From Hong Kong to Dongguan (air / sea / local)
2. We confirm our products:
 are patented or copyrighted items are **NOT** patented or copyrighted items
3. We shall make delivery to JES HK warehouse ourselves. Please send delivery order to us.
 Please pick up the cargo from the address below at extra charge (提供中文收货地址)

Pick up address : _____

Contact : _____ Tel : _____

JES Logistics Ltd is pleased to provide all risks insurance coverage including exhibition risks. Please simply choose the coverage below :-

1. Round trip insurance coverage (insured value : _____) 0.6% on total sum insured
2. Single trip insurance coverage (insured value : _____) 0.35% on total sum insured
 ✧ Min. charge US\$60.00 policy (Deductible HK\$5,000.00 or 10% on adjusted value on every claim / loss)
3. We will arrange the insurance coverage by ourselves.

We certify that our List of Exhibits attached is true and correct. We will be fully liable if the customs find any discrepancy or any cargo not declared. Any additional costs or penalty incurred will be on our account.

Exhibitor : _____ Booth No : _____

Address : _____

Contact No Tel : _____ Fax : _____ E-mail: _____

Authorized Signature with Company stamp

Name in full and Business title

Date: _____

2019 中国 (东莞) 国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019)
暨华南国际缝制设备展
2019 中国 (东莞) 国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



需使用吊机

进场时间 : _____

国内展品托运表格
Domestic Cargo Order Form (表格: B)

参展商 : _____ 展台号 : _____

联络人 : _____ 电话 : _____

传真 : _____ 电邮 : _____

展品名称	件数	长 (M)	宽 (M)	高 (M)	体积 (M3)	重量 (公斤)	拆箱	装箱	备注
总立方数:						总重量:			

- 所需服务 Services Required 请于合适的方格 √ 上 Please check where appropriate
- | | | | |
|--------------------|---|-----------------------------|------------------------------|
| A) 展览馆现场接货 | Delivery from the fairground loading bay to stand | in <input type="checkbox"/> | out <input type="checkbox"/> |
| B) 展品现场拆箱 / 装箱 | Assistance with unpacking / Repacking on stand | in <input type="checkbox"/> | out <input type="checkbox"/> |
| C) 空箱运送服务 | Removal empty cases to the on site storage place | in <input type="checkbox"/> | out <input type="checkbox"/> |
| D) 展品组装服务 | Exhibits assembly or dismantling | in <input type="checkbox"/> | out <input type="checkbox"/> |
| E) 集装箱拆箱 / 装箱 | Container devanning and stuffing service | in <input type="checkbox"/> | out <input type="checkbox"/> |
| F) 加班附加费 | Overtime surcharges handling service | in <input type="checkbox"/> | out <input type="checkbox"/> |
| G) 单件展品超过 20 吨的附加费 | Heavy lifting surcharge for any single piece over 20 tons | in <input type="checkbox"/> | out <input type="checkbox"/> |

本公司同意金怡展运的运输指南细则及费用. 有关费用我司在进馆前支付给金怡展运. We hereby confirm and accept the terms and charges in JES Logistics' shipping tariff. We will settle JES Logistics' charges before exhibits moving in the hall.

公司盖章及签署

Authorized Signature with Company stamp

日期 Date: _____

姓名及职位正楷书写 Name in full and Business title



JES LOGISTICS LIMITED
金怡國際展運有限公司

金怡國際展運有限公司 Tel: (852) 2563 6645 Fax: (852) 2597 5057

JES Logistics Limited (CASE LABEL) DONGGUAN - 东莞



展览会名称

EXHIBITION :

2019中国(东莞)国际纺织制衣工业技术展 (DTC 2019) 暨华南国际缝制设备展
 2019中国(东莞)国际鞋机鞋材飞织工业技术展 (DFM 2019)
 China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019
 South China Int'l Sewing Machinery & Accessories Show
 China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019
 March 27 – 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China

参展商

EXHIBITOR :

尺碼

DIMENSIONS : (cm) 长 L

寬 W

高 Ht

重量 Weight (kgs)

箱号

CASE No.

展台号

STAND No.

OF

(总件数)

请在每箱展品外贴上此标记. PLEASE STICK THESE MARKINGS ON EACH OF YOUR PACKAGE.





JES LOGISTICS LIMITED
金怡國際展運有限公司

FORM B - 参展展品清单 LIST OF EXHIBITS (DG)

China (Dongguan) Int'l Textile & Clothing Industry Fair 2019

China (Dongguan) Int'l Footwear & Fly Knit Machinery Industry Fair 2019

March 27 - 30, 2019, GDE Houjie, Dongguan, China



参展商 Exhibitor	展台 Stand No.			箱号 Case No.
	长 Length (cm)	宽 Width (cm)	高 Height (cm)	
尺码 Dimensions	体积 Volume (CBM)			总箱数 Total No. of Cases
包装方式 (择一)	<input type="checkbox"/> 纸箱 <input type="checkbox"/> 木箱 <input type="checkbox"/> 铝箱 <input type="checkbox"/> 胶卡板 <input type="checkbox"/> 木卡板 <input type="checkbox"/> 其它 <input type="checkbox"/> carton <input type="checkbox"/> wooden case <input type="checkbox"/> plastic case <input type="checkbox"/> aluminium case <input type="checkbox"/> plastic pallet <input type="checkbox"/> wood pallet <input type="checkbox"/> others			
Packing (Tick one)				总页数 Total No. of Pages
序号 Item	原产地区 Country of Origin	商品编码 H.S. Code	展品明细 Descriptions of Exhibits 中文 (Chinese) 英文 (English)	单价 (US\$) Unit Price
			数量 Quantity	总价 (US\$) Total Price (CIF)
			净重 Net Wt (kg)	毛重 Gross Wt (kg)
				展品处理 Disposal
TOTAL				
注: 请填写准确货物名称, 机械品牌, 型号, 机身编号及其组装配件和件数, 均须如实申报, 同时所有机械展品必需提供品牌说明书及其组装配件的照片附装箱清单供海关查验。 Remarks: For machinery or equipment etc, brand name, model number, serial number and quantity of equipment / parts must be declared on this form. Also, machine catalogues or photo of equipment / parts must be attached with this form for customs inspection.				
展品处理方式 A - 回运 Return Disposal B - 消耗 Consumed / Giveaways				

WE HEREBY CERTIFY THE INFORMATION GIVEN ABOVE IS TRUE & CORRECT. 本人证实以上提供的数据正确无误.



Authorised Signature w/ Company Stamp



Guangzhou JES Exhibition Services Ltd

广州金怡展览服务有限公司

电话: 20 - 8355 9738 传真: 20 - 8355 3765



国内货标签 (DOMESTIC CASE LABEL)



展会名称: 2019 中国(东莞)国际纺织制衣工业技术展

EXHIBITION: 2019 中国(东莞)国际鞋机鞋材飞织工业技术展

展会日期: 2019 年 3 月 27 日 至 30 日

DATE:

展馆: 广东现代国际展览中心 展位号:

VENUE: GDE Houjie, Dongguan STAND NO:

参展商:

EXHIBITOR:

长X宽X高:

VOLUME: (CM)

重量:

WEIGHT: (KG)

箱号:

CASE NO:

总件数:

TOTAL PKGS:

请在每箱展品外贴上此标签

PLEASE STICK THESE MARKINGS ON EACH OF YOUR PACKAGE

金怡国际展运有限公司

JES Logistics Limited

Website : www.jes.com.hk

Hong Kong Membership:

